

ELETTRODI E PROLUNGHE STERILI MONOUSO PER ELETTROCHIRURGIA
STERILE ELECTRODES AND EXTENSIONS DISPOSABLE ITEMS FOR ELECTROSURGERY
ÉLECTRODES ET RALLONGES STÉRILES À USAGE UNIQUE POUR ÉLECTROCHIRURGIE
STERILE ELEKTRODEN UND VERLÄNGERUNG EINWEGNUTZEN FÜR DIE ELEKTOCHIRURGIE
ELECTRODOS Y CABLES ESTÉRILES MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA
ELETRODOS E EXTENSÕES ESTERILIZADOS DESCARTÁVEL PARA A ELETRO-CIRURGIA
СТЕРИЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОДЫ И УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В
ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ
ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΔΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΚΤΑΣΕΙΣ ΜΙΑΣ ΝΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ
ELEKTRODEN EN STERIELE VERLENGSNOEREN EENMALIG GEBRUIK VOOR ELEKTROCHIRURGIE
STERILE ELEKTRODER OG FORLÆNGERE ENGANGSBRUG TIL ELEKTROKIRURGI
ELECTROZI ŞI PRELUNGITOARE STERILE PRODUSE DE UNICĂ FOLOSINŢĂ PENTRU
ELECTROCHIRURGIE
ELEKTRODY I PRZEDŁUŻACZE STERYLNE DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W ELEKTROCHIRURGII
STERİL ELEKTROTLAR VE UZATMALAR ELEKTROCERRAHİ İÇİN TEK KULLANIMLIK
STERIL ELEKTRODOK ÉS KÁBELEK EGYSZER FELHASZNÁLHATÓK ELEKTROSEBÉSZETBEN
STERIILIT ELEKTRODIT JA JATKEET KERTAKÄYTTÖINEN SÄKHÖKIRURGIAN VÄLINE
STERIILSED ELEKTROODID JA PIKENDUSJUHTMED ÜHEKORDELT KASUTATAVAD
ELEKTROKIRURGIA TOOTED
STERILI ELEKTRODI UN PAGARINĀJUMI VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROKIRURGIJĀ
STERILNÍ ELEKTRODY A PRODLUŽOVACÍ KABELY NA JEDNO POUŽITÍ PRO ELEKTROCHIRURGII
STERILNÉ ELEKTRODY A PREDLŽOVAČE JEDNORAZOVÉ KOMPONENTY PRE ELEKTROCHIRURGIU
STERILA ELEKTRODER OCH FÖRLÄNGNINGAR ENGÅNGSBRUK FÖR ELEKTROKIRURGI
СТЕРИЛНИ РЪКОХВАТКИ И УДЪЛЖИТЕЛИ ЕДНОКРАТНИ ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ
STERILNE ELEKTRODE I PRODUŽECI ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU ZA ELEKTROKIRURGIJU
ELEKTRODE I STERILNI SPOJNI KABLOVI JEDNOKRATNA OPREMA ZA ELEKTROHIRURGIJU
STERILNE ELEKTRODE IN PODALJŠKI ZA ENKRATNO UPORABO V ELEKTROKIRURGIJI
STERILE ELEKTRODER OG FORLENGELSER ENGANGSUTSTYR TIL ELEKTROKIRURGI
أقطاب كهربائية و وصلات اطالة الكابل المعقمة مكونات أحادية الاستخدام للجراحة الكهربائية

IT - ISTRUZIONI PER L'USO
EN - INSTRUCTIONS FOR USE
FR - MODE D'EMPLOI
DE - GEBRAUCHSANWEISUNGEN
ES - INSTRUCCIONES DE USO
PT - INSTRUÇÕES DE USO
RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN
DA - ANVISNINGER
RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
TR - KULLANMA TALİMATI

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
FI - KÄYTTÖOHJEET
ET - KASUTUSJUHEND
LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
CS - NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ
SK - NÁVOD NA POUŽITIE
SV - BRUKSANVISNING
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
HR - UPUTE ZA UPOTREBU
SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU
SL - NAVODILA ZA UPORABO
NO - BRUKSANVISNING
AR - تعليمات الاستخدام



ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

- Το προϊόν είναι μιας χρήσεως και αποστειρωμένο με αιθυλενοξειδίο. Δεν επαναχρησιμοποιείται. Η επαναχρησιμοποίηση του προϊόντος μπορεί να οδηγήσει σε: Πιθανή παρουσία βιολογικών καταλοίπων που μπορούν να προκαλέσουν επιμολύνσεις; Αλύωση των υλικών; Απώλεια των αρχικών λειτουργικών χαρακτηριστικών του προϊόντος.
- Η αποστείρωση δεν είναι εγγυημένη αν η συσκευασία έχει ανοιχτεί ή/και έχει υποστεί ζημιές.
- Να μην χρησιμοποιείται μετά την ημερομηνία λήξης. Η αποστείρωση δεν είναι εγγυημένη.
- Μετά τον έλεγχο της ακεραιότητας της συσκευασίας, ελέγξτε το περιεχόμενό της, και εάν παρουσιάζει ορατές βλάβες ή ελαττώματα να μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν και να το επιστρέψετε στην FIAB.
- Διατηρείτε τα προϊόντα μακριά από εύφλεκτα υλικά: η τυχαία ενεργοποίησή τους και η θερμότητα θα μπορούσαν να προκαλέσουν πυρκαγιές
- Οι συσκευές πρέπει να συνδέονται και λειτουργούν από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Για την χρήση της γεννήτριας, των χειρολαβών, των ουδέτερων πλακών, των καλωδίων και των άλλων εξαρτημάτων να ανατρέξετε στις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- **Σημ.** Οι βηματοδότες μπορεί να υποστούν ζημιές απο ένα ηλεκτροχειρουργικό ρεύμα. Μην υποβάλλετε έναν ασθενή με βηματοδότη σε ηλεκτροχειρουργικό ρεύμα χωρίς να προηγηθεί πρώτα μια διαβούλευση με έναν καρδιολόγο.
- Τα απόβλητα από τις εγκαταστάσεις υγειονομικής περιθαλψης πρέπει να αποσύρονται και να καταστρέφονται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Κοπή και πήξη των ιστών κατά τη διάρκεια ηλεκτροχειρουργικών διαδικασιών, χρησιμοποιώντας μια γεννήτρια συμβατής υψηλής συχνότητας.

ΕΦΑΡΜΟΣΙΜΗ ΜΕΓΙΣΤΗ ΤΑΣΗ 9kVpp**ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΕΙΣ**

Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρόδιο και η προέκταση (αν υπάρχει) έχει σταθερά εισαχθεί στην υποδοχή της χειρολαβής. Κατά την αντικατάσταση του ηλεκτροδίου και / ή του καλώδιου της προέκτασης βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή δεν είναι συνδεδεμένη με τη γεννήτρια ή η γεννήτρια είναι απενεργοποιημένη (σε κατάσταση αναμονής).

Συνδέστε την γεννήτρια υψηλής συχνότητας με την χειρολαβή και τον διακόπτη με πηδάλιο (μοντέλα με πηδάλιο/πεντάλ).

Εμποδίστε το καλώδιο να έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα του ασθενούς καθώς και να μην περιπλεκεί.

ΣΗΜ.: Εάν ο ασθενής ξανατοποθετηθεί να κάνετε πάντα μια νέα επαλήθευση όλων των διασυνδέσεων.

ΧΡΗΣΗ

Μετά την εισαγωγή του ηλεκτροδίου / προέκτασης στην υποδοχή, ακολουθήστε τις οδηγίες της χειρολαβής για μια προκαταρκτική επαλήθευση της ορθής λειτουργίας.

Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, να επιλέγετε πάντοτε το χαμηλότερο δυνατό επίπεδο ενέργειας. Αν η ικανότητα πήξεως του ηλεκτροδίου είναι χαμηλότερη από τη κανονική να μην αυξήσετε την έξοδο της υψηλής συχνότητας, χωρίς να έχετε πραγματοποιήσει στο παρελθόν τις ακόλουθες δοκιμές:

- Την σωστή τοποθέτηση της ουδέτερης πλάκας.
- Τη σωστή τοποθέτηση των καλωδίων και των διασυνδέσεών τους.
- Τη σωστή ενεργοποίηση των κουμπιών/πλήκτρων λειτουργίας (χειροκίνητη ή με πηδάλιο/πεντάλ).
- Ότι δεν υπάρχει βλάβη στην μόνωση των καλωδίων.
- Ότι το ηλεκτρόδιο και η προέκταση (αν υπάρχει) δεν είναι βρώμικο/η.

	Ευρωπαϊκή οδηγία συμμόρφωσης 93/42/ΕΟΚ		Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα		Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης		Αριθμός καταλόγου
	Αριθμός παρτίδας		Ημερομηνία παραγωγής		Χρήση μέχρι		Να μην επαναχρησιμοποιείται
	Αποστειρωμένο με οξείδιο του αιθυλενίου		Να μην χρησιμοποιηθεί εάν η συσκευασία είναι φθαρμένη		Χωρίς LATEX		Διατηρήστε το μακριά από τον ήλιο
	Όρια υγρασίας		Όρια θερμοκρασίας		Κατασκευαστής		Ποσότητα τεμαχίων ανά κούτιο



Via Costoli, 4 - 50039 - Vicchio (Florence , Italy) - www.fiab.it



52502390IU9A - 2019/06